

Прецедентные цитаты в архитектурном тексте

Крюкова Л. А.

Белорусский национальный технический университет

Одной из универсальных текстовых категорий является интертекстуальное взаимодействие с ранее созданными текстами в едином социокультурном пространстве. В лингвистическом понимании интертекстуальность трактуется как эксплицитно маркированное взаимодействие между конкретными текстами, выраженное в виде цитат различных структурно-семантических типов и косвенного цитирования.

Анализ текстов архитектурной тематики позволил выделить и классифицировать как наиболее употребительные, так и специфические способы актуализации текстового взаимодействия. Наиболее употребительными в анализируемом материале являются цитаты семантического типа *характеристика объекта*, которые позволяют наиболее полно охарактеризовать свойства, отличительные признаки, структуру и особенности объекта с точки зрения авторитетных источников. Среди цитат данного семантического типа наиболее специфическими являются *прецедентные* цитаты.

К прецедентным цитатам можно отнести ставшие “крылатыми” словосочетания или высказывания в форме лозунгов, девизов и афоризмов. Прецедентные цитаты, характеризующие, например, стили и направления в архитектуре являются «минимальным культурным знаком» и должны быть хорошо известны профессиональному сообществу архитекторов и дизайнеров. Например: “back to normalcy”; “Architecture is 90% business and 10% art”; “machine for living”; “More is less, and less is more”; “назад к природе”; “форма без орнамента”; “Что хорошо функционирует, хорошо и выглядит”; “архитектура для ангелов и авиаторов”; и др. Такие цитаты реализуются в основном как полные и сегментированные цитаты и могут сопровождаться ремарками с указаниями авторства. Например: *Изречение архитектора Луиса Салливена “форма следует за функцией”, ставшее лозунгом функционализма, на практике доказало свою справедливость. The conjunction of ‘the mechanical aesthetic’ with ‘constructive sensibility’ and of ‘a new machine aesthetic’ with a list of artists termed ‘constructivist’ is symptomatic...*

Проведенный анализ показал, что прецедентные цитаты реализуют эксплицитное авторизованное мнение и используются автором при анализе различных точек зрения, гипотез, теорий, а также для более убедительной аргументации собственных высказываемых утверждений.